

216430

5) Robert Bosch Elektomika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillierhoeh

10) Your sign 11) Your Order No. 14.11.2017
550003964301

19) Shipping type
 extra run

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivermote no.

1) Customer 5) Supplier No. 1000911829 0091024089
 LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 UJ

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer 17) Dispatch place
Sped Mader

20) Incoterms 2010 21) Packing type
 Delivered at pl 6 PAL

Destination

3) Delivery note no

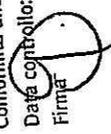
2) Receiver note

6) Freight 7) Delivery
 Free Unfrank Wagon Carrier
 Fr.Cut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 660,0 net 384,0

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qty. (ls)	+/-	Notes	
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	384					
<p> <i>A80203077</i> <i>5008597803-CQ</i> <i>A8020331A</i> </p> <p> KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 384 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Quantità imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> Data controllo: 24.09.18 Firma:  </p>										
Rotation		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes		Date Name bzw Nr								

8180298

4) Dispatch date
25.09.2018

Creation day
 23.09.2018

14) Our Order-No.
24190269



NR18N298

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN

Person:

Tel : 36 (37) 544-549

Fax: -

5) Loading point

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber

10013261

11) Recipient

12) Customer-no. 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249

3) Shipping order-no.

Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 23.09.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier

10) Carrier-no.

88009047

Abholung allgemein

DE

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
8180298 HH3261	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	660,0
	48	Empt.customer or name		empties RB		
	48	Blister-Forming Part		6000439355		
	6	Plastic Container		6000439356		
	6	Pallet		6000439358		
	6	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 660,0						

25) Sum

6 26) Volume in cdm

Sum

27)

30

28)

660,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

92/68071

KUENNE-TECHNICAL
Via dei Ciclamini, 4
Modugno (BA)

24 SET 2018

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received

Company stamp/signature.

44) The transport contains

Euro-flat-pal.(FP)

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Date

Time

Signature

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) For Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S10013261

10) Carrier-no.



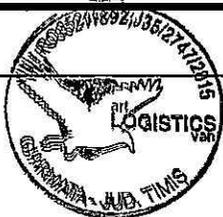
0088009047

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) JARCOV Olariu					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru Kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.23		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP 163073							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelművek száma Marks and Nos 7		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 6 PAL		10 Statisztikai szám Statistical number Statistikknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Brutogewicht in Kg 660	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör						Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
P:218027 P:218028							
14 Visszalérés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan, 2018.09.23		am on 2018.09.23		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am, 9/23/2018			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		25 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen B113NWA		Raktár Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 24 SET 2018			

"Ricambiato con riserva di verifica su qualità e quantità"

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility, 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 részleteket a feladó által a saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árutuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) JARON HATVAN			
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.23		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beérfüggette Dokumenta Annexed documents SAP 163073		Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8 6		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung 8 PAL	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung 9 KFZ-Zubehö		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 11 660	
12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3 12 0		Osztály Class Szám Number Belső Letter 13 0		14 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:218027 P:218028	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizelési rendelkezések Direction as to freight payment Bémentve, freight paid, frei Bémentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 16:30 am on 2018.09.23		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 9/23/2018		Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
22 A feladó aláírása Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
25 Jármű Vehicle Fahrgzeug 3000 Hatvan B113NWA		Raktári Useful load Nutzlast			

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

24 SET 2018

"RICHIESTA DI VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ"